

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
	Verordening (EG) nr. 1649/2001 van de Commissie van 14 augustus 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
*	Verordening (EG) nr. 1650/2001 van de Commissie van 14 augustus 2001 tot vaststelling, voor het vierde kwartaal van 2001, van de hoeveelheden bananen voor invoer in de Gemeenschap in het kader van de tariefcontingenten A/B en C	3
*	Verordening (EG) nr. 1651/2001 van de Commissie van 14 augustus 2001 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1274/91 houdende bepalingen ter toepassing van Verordening (EEG) nr. 1907/90 van de Raad betreffende bepaalde handelsnormen voor eieren	5
*	Verordening (EG) nr. 1652/2001 van de Commissie van 14 augustus 2001 waarbij machtiging wordt verleend tot de overdracht van kwantitatieve beperkingen voor textiel- en kledingproducten van oorsprong uit Taiwan	12
*	Verordening (EG) nr. 1653/2001 van de Commissie van 14 augustus 2001 houdende correctie van Verordening (EG) nr. 2305/95 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen, in de sector varkensvlees, van de regeling waarin is voorzien bij de overeenkomsten betreffende vrijhandel tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Letland, Litouwen en Estland, anderzijds	14
*	Verordening (EG) nr. 1654/2001 van de Commissie van 14 augustus 2001 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 649/2001 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 1750/1999 ten aanzien van de milieumaatregelen in de landbouw	15
*	Verordening (EG) nr. 1655/2001 van de Commissie van 14 augustus 2001 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1622/2000 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, en tot instelling van een communautaire regeling inzake oenologische procédés en behandelingen	17
	Verordening (EG) nr. 1656/2001 van de Commissie van 14 augustus 2001 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen	19

Commissie

2001/630/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 14 augustus 2001 houdende tweede wijziging van Beschikking 2001/532/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje** ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2573) 22

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1649/2001 VAN DE COMMISSIE
van 14 augustus 2001
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 2001.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 augustus 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0709 90 70	052	77,6
	999	77,6
0805 30 10	388	72,7
	524	65,3
	528	64,5
	999	67,5
0806 10 10	052	82,8
	400	174,5
	600	97,2
	624	191,6
	999	136,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,0
	400	70,3
	508	78,4
	512	96,4
	524	51,2
	528	48,2
	720	87,4
	800	188,1
	804	90,0
	999	88,4
0808 20 50	052	111,9
	388	75,6
	512	63,3
	999	83,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	116,0
	999	116,0
0809 40 05	052	76,3
	064	61,5
	066	76,2
	094	63,7
	624	227,8
	999	101,1

(¹) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1650/2001 VAN DE COMMISSIE**van 14 augustus 2001****tot vaststelling, voor het vierde kwartaal van 2001, van de hoeveelheden bananen voor invoer in de Gemeenschap in het kader van de tariefcontingenten A/B en C**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 216/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 20,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 896/2001 van de Commissie van 7 mei 2001 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad ten aanzien van de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap ⁽³⁾ is vastgesteld welke hoeveelheden in het kader van de tariefcontingenten A/B en C beschikbaar zijn voor het tweede halfjaar van 2001 en voor welke maximumhoeveelheden invoercertificaten voor het derde kwartaal van 2001 kunnen worden aangevraagd.
- (2) Bepaald dient te worden welke hoeveelheden voor het vierde kwartaal van 2001 beschikbaar blijven voor invoer in het kader van de tariefcontingenten A/B en C gezien enerzijds de omvang van de voor het tweede halfjaar van 2001 beschikbare tariefcontingenten, en anderzijds de voor het derde kwartaal van 2001 afgegeven invoercertificaten.
- (3) Deze verordening moet onmiddellijk, vóór het begin van de periode waarin certificaataanvragen voor het vierde kwartaal van 2001 kunnen worden ingediend, in werking treden.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor bananen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De hoeveelheden die voor het vierde kwartaal van 2001 beschikbaar zijn voor invoer in het kader van het stelsel van tariefcontingenten voor de invoer van bananen, worden vastgesteld in de bijlage.

2. Voor het vierde kwartaal van 2001 kunnen de aanvragen om een invoercertificaat in het kader van de tariefcontingenten A/B en C die:

- a) door een traditionele marktdeelnemer worden ingediend, in totaal geen grotere hoeveelheid betreffen dan het verschil tussen de overeenkomstig artikel 28, lid 2, van Verordening (EG) nr. 896/2001 aan hem toegewezen hoeveelheid en de som van de hoeveelheden waarop de voor het derde kwartaal van 2001 afgegeven invoercertificaten betrekking hebben;
- b) door een niet-traditionele marktdeelnemer worden ingediend, in totaal geen grotere hoeveelheid betreffen dan het verschil tussen de overeenkomstig artikel 29, leden 1 en 3, van Verordening (EG) nr. 896/2001 aan hem toegewezen hoeveelheid en de som van de hoeveelheden waarop de voor het derde kwartaal van 2001 afgegeven invoercertificaten betrekking hebben.

De aanvraag om een invoercertificaat gaat vergezeld van een kopie van het invoercertificaat dat of de invoercertificaten die voor het derde kwartaal van 2001 aan de marktdeelnemer is of zijn afgegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 47 van 25.2.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 31 van 2.2.2001, blz. 2.

⁽³⁾ PB L 126 van 8.5.2001, blz. 6.

BIJLAGE

Voor het vierde kwartaal van 2001 beschikbare hoeveelheden bananen per tariefcontingent en per categorie marktdeelnemers*(in ton nettogewicht)*

Tariefcontingent	Categorie marktdeelnemers	Hoeveelheid
A/B	Traditioneel	450 093,342
	Niet-traditioneel	92 961,430
C	Traditioneel	265 759,630
	Niet-traditioneel	41 989,399

VERORDENING (EG) Nr. 1651/2001 VAN DE COMMISSIE**van 14 augustus 2001****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1274/91 houdende bepalingen ter toepassing van Verordening (EEG) nr. 1907/90 van de Raad betreffende bepaalde handelsnormen voor eieren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1907/90 van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde handelsnormen voor eieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 5/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 3, en artikel 20, leden 1 en 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 1274/91 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 505/98 ⁽⁴⁾, zijn de nodige bepalingen voor de toepassing van handelsnormen in de sector eieren vastgesteld.
- (2) Voor een betere traceerbaarheid van de eieren en een nauwkeurigere datering door de pakstations, moeten strengere bepalingen inzake de identificering van door producenten aan pakstations geleverde eieren worden vastgesteld, meer in het bijzonder ten aanzien van de vermelding van de legdatum of legperiode op de houder op het productiebedrijf en ten aanzien van de verzending van niet-gesorteerde eieren tussen pakstations.
- (3) Bij geautomatiseerde schouwinrichtingen moet de lidstaat kunnen toestaan dat deze niet doorlopend bemand zijn.
- (4) Met het oog op de inachtneming van de bestaande gewichtsklassen met intervallen van 10 gram, moeten strengere voorschriften worden vastgesteld om te voorkomen dat gewichtsklassen in twee onderklassen met een verpakking van een verschillende kleur of met verschillende symbolen en met een verschillende prijsstructuur worden verdeeld en dat daardoor de geordende afzet van de eieren en de correcte informatie van de verbruiker in het gedrang komen.
- (5) De ervaring heeft geleerd dat het niet nodig is de afwijking, waarbij verpakkers kleine hoeveelheden eieren die niet in grote verpakkingen zijn verpakt, aan de detailhandel mogen leveren, afhankelijk van de afstand tot de leveringsplaats te stellen. In plaats van de vermelding van de sorteerdatum moet de vermelding van de datum van minimale houdbaarheid verplicht worden gesteld.
- (6) De datum van minimale houdbaarheid en de aanbevolen uiterste verkoopdatum moeten duidelijk gedefinieerd worden en moeten worden afgestemd op de voor de levering van eieren aan de verbruiker bepaalde maximumtermijn van 21 dagen na de legdatum overeenkom-

stig Beschikking 94/371/EG van de Raad van 20 juni 1994 tot vaststelling van specifieke gezondheidsvoorschriften voor het in de handel brengen van bepaalde soorten eieren ⁽⁵⁾, zodat de datum van minimale houdbaarheid uiterlijk 28 dagen na de legdatum moet vallen.

- (7) Op grond van de opgedane ervaring en na de goedkeuring van Richtlijn 1999/74/EG van de Raad van 19 juli 1999 tot vaststelling van minimumnormen voor de bescherming van legkippen ⁽⁶⁾ moeten de nadere voorschriften voor de facultatieve vermelding van de verschillende houderijmethoden worden aangepast, in die zin, dat het aantal methoden moet worden verminderd en dat andere vermeldingen in de verschillende Gemeenschapstalen, met name die met betrekking tot batterijkippen, moeten worden vastgesteld. Bovendien moeten de minimumvoorwaarden waaraan pluimveebedrijven voor de verschillende houderijmethoden moeten voldoen, in overeenstemming worden gebracht met het bepaalde in Richtlijn 1999/74/EG, ofschoon een aantal aanvullende criteria voor scharreleieren moeten worden vastgesteld om misbruik wat het begrip „vrije uitloop” betreft, te voorkomen. Ook moeten voor een beter toezicht op de goederenstroom nadere voorschriften voor de door de marktdeelnemers bij te houden gegevens worden vastgesteld. Ten slotte moet de facultatieve vermelding van de houderijmethode tot industrie-eieren worden uitgebreid, om de afzet van en controle op eiprodukten, die met eieren uit verschillende houderijsystemen bereid zijn, te verbeteren.
- (8) Daarnaast moeten nadere voorschriften worden vastgesteld voor de facultatieve vermelding van de voeding van de leghennen op eieren en eierverpakkingen; onder andere voorschriften waardoor toezicht kan worden uitgeoefend op de doorstroming van de producten wat eieren van kippen met een specifieke voeding betreft. In deze voorschriften moet een minimumhoeveelheid graan worden bepaald voor verwijzing naar het gebruik van graan in de voeding van legkippen, waarbij de lidstaten striktere voorwaarden kunnen opleggen die uitsluitend voor de producenten van de betrokken lidstaat gelden en die de handel in eieren binnen de Gemeenschap niet belemmeren. Het toezicht op deze voorschriften mag ook worden overgedragen aan organen die onafhankelijk van de producenten zijn en die met het oog op de facultatieve aard van deze vermeldingen de controlekosten mogen verhalen op de marktdeelnemers die gebruikmaken van de mogelijkheid om de voeding van de leghennen en de houderijmethode te vermelden.

⁽¹⁾ PB L 173 van 6.7.1990, blz. 5.⁽²⁾ PB L 2 van 5.1.2001, blz. 1.⁽³⁾ PB L 121 van 16.5.1991, blz. 11.⁽⁴⁾ PB L 63 van 4.3.1998, blz. 16.⁽⁵⁾ PB L 168 van 2.7.1994, blz. 34.⁽⁶⁾ PB L 203 van 3.8.1999, blz. 53.

- (9) In artikel 28 van Verordening (EEG) nr. 1274/91 is bepaald dat bij verkoop aan de eindverbruiker de vermeldingen op eieren en verpakkingen moeten worden aangebracht in een taal die gemakkelijk te begrijpen is voor de koper in de lidstaat waarin deze verkoop plaatsvindt. Deze bepaling moet worden geschrapt, aangezien intussen artikel 16 van Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lidstaten inzake de etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame ⁽¹⁾ van toepassing is.
- (10) Verordening (EEG) nr. 1274/91 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (11) Met het oog op een vlotte overgang naar de nieuwe regeling moeten, tot de datum waarop deze verordening van toepassing wordt, de vóór 1 juli 2001 geldende voorschriften betreffende de vermelding van de voedingswijze van de kippen van kracht blijven. Voor andere dan nieuwgebouwde of verbouwde alternatieve houderijvoorzieningen moeten de voor de inwerkingtreding van deze verordening geldende minimumnormen als bedoeld in bijlage II, onder c) en d), van Verordening (EG) nr. 1274/91 van toepassing blijven tot de in artikel 4 van Richtlijn 1999/74/EG vastgestelde data.
- (12) Het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1274/91 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1 wordt lid 5 vervangen door:

„5. Elke houder die de productieplaats verlaat, moet voorzien zijn van de volgende identificatiegegevens: naam en adres of registratienummer van het producerende bedrijf, legdatum of legperiode en datum van verzending.

Wanneer aan een pakstation eieren uit de eigen, op dezelfde plaats gevestigde productie-eenheden niet in houders worden geleverd, moet het pakstation de identificatiegegevens aanbrengen.

Wanneer niet-gesorteerde eieren in verschillende houders van het ene naar het andere pakstation worden gebracht, moet elke houder die het pakstation verlaat, van de bovengenoemde gegevens zijn voorzien.

Bij vermelding van de legperiode moet de eerste dag van die periode als grondslag worden genomen voor de berekening van de in artikel 14, lid 1 bis, bedoelde datum van minimale houdbaarheid, respectievelijk in artikel 16, lid 2, bedoelde aanbevolen uiterste verkoopdatum.”.

⁽¹⁾ PB L 109 van 6.5.2000, blz. 29.

2. In artikel 3, wordt lid 3, onder a), vervangen door:

„a) een deugdelijke schouwinrichting, die gedurende de bedrijfstijd steeds bemand is en die het mogelijk maakt de kwaliteit van elk ei afzonderlijk te onderzoeken. Bij gebruik van een automatische machine voor het schouwen, sorteren en indelen moet de installatie een afzonderlijk werkende schouwlamp omvatten. Bij geautomatiseerde systemen mag de bevoegde autoriteit toestaan dat de machine niet doorlopend bemand is;”.

3. In artikel 8 wordt lid 2 vervangen door:

„2. Op de verpakkingen wordt de gewichtsklasse aangegeven met de in lid 1 vermelde letter en/of omschrijving, eventueel aangevuld met het betrokken gewichtsinterval. De in lid 1 bedoelde gewichtsklassen mogen niet worden onderverdeeld door het gebruik van verschillende verpakingskleuren, symbolen, handelsmerken of andere vermeldingen.”.

4. In artikel 12 wordt lid 4 vervangen door:

„4. De in artikel 11, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1907/90 bedoelde afwijking geldt bij levering van dagelijkse hoeveelheden van minder dan 3 600 eieren per levering en van minder dan 360 eieren per koper. Naam, adres en registratienummer van het pakstation, alsmede het aantal eieren, de kwaliteits- en de gewichtsklasse, alsmede de datum van minimale houdbaarheid worden in de begeleidende documenten aangegeven.”.

5. In artikel 14 wordt het onderstaande lid 1 bis ingevoegd:

„1 bis. De datum van minimale houdbaarheid is de uiterste datum waarop eieren van klasse „A” de in artikel 5, lid 1, genoemde eigenschappen nog steeds bezitten, mits ze op passende wijze worden bewaard. De datum mag niet meer dan 28 dagen na de legdatum vallen.”.

6. In artikel 16 wordt lid 2 vervangen door:

„2. De aanbevolen uiterste verkoopdatum mag de in artikel 3, lid 1, van Beschikking 94/371/EG van de Raad (*) voor de levering van eieren aan de consument vastgestelde termijn van 21 dagen na de legdatum niet overschrijden.

(*) PB L 163 van 2.7.1994, blz. 34.”.

7. Artikel 18 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt vervangen door:

„1. Voorzover de relevante in bijlage III vastgestelde voorwaarden zijn vervuld, mag op eieren en kleine eiervpakkingen het houderijsysteem als bedoeld in artikel 7 en artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1907/90, met uitzondering van de biologische houderij als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad (*), uitsluitend aan de hand van de onderstaande vermeldingen en de in bijlage II opgenomen overeenkomstige vermeldingen in de overige talen van de Gemeenschap worden aangegeven:

<i>op de verpakkingen</i>	<i>op de eieren</i>
eieren van hennen met vrije uitloop	vrije uitloop
scharreleieren	scharrel
kooieieren	kooi

Deze vermeldingen mogen worden aangevuld met vermeldingen betreffende de bijzondere kenmerken van het betrokken houderijsysteem.

De vermelding op de eieren mag worden vervangen door het gecodeerde registratienummer van de producent waarmee het houderijsysteem kan worden onderkend, voorzover de code op de verpakking verklaard wordt.

Bij losse verkoop mag het houderijsysteem alleen worden aangegeven als op het legbedrijf of in het pakstation op elk ei de desbetreffende vermelding of de code van de producent is aangebracht, voorzover met die code het houderijsysteem kan worden onderkend en de betekenis ervan via aparte informatie verklaard wordt.

Wanneer de lidstaten het in artikel 7 van Richtlijn 1999/74/EG van de Raad (***) bedoelde registratienummer aan onder die richtlijn vallende producerende bedrijven hebben toegekend, mogen geen andere codes worden gebruikt.

Wanneer een lidstaat besluit ook voor niet onder Richtlijn 1999/74/EG vallende bedrijven registratienummers toe te kennen, mogen geen andere codes worden gebruikt.

(*) PB L 198 van 22.7.1991, blz. 1.

(**) PB L 203 van 3.8.1999, blz. 53.”;

- b) in lid 2 wordt de aanhef van de eerste alinea vervangen door:

„2. Pakstations die de in lid 1 bedoelde vermeldingen mogen gebruiken, houden tot minstens zes maanden nadat de producent de levering van eieren gestaakt heeft of nadat het bestand is opgeruimd, een apart register bij per houderijsysteem, waarin wordt opgenomen.”;

- c) lid 4 wordt vervangen door:

„4. De in lid 1 bedoelde eieren worden aan de pakstations en aan de overeenkomstig Richtlijn 89/437/EEG erkende levensmiddelenbedrijven geleverd in houders waarop in één of meer talen van de Gemeenschap één van de in lid 1 genoemde vermeldingen is aangebracht. De houders moeten vóór het verlaten van de productieplaats worden voorzien van de volgende identificatiegegevens: de naam en het adres of het registratienummer van de producent, de soort eieren, het aantal of het gewicht ervan en de verzendingsdatum. De leveringsdata, alle identificatiegegevens op de houders en de wekelijkse stand van de materiële voorraden moeten minstens zes

maanden in het pakstation en het levensmiddelenbedrijf worden bewaard.”;

- d) lid 6 wordt vervangen door:

„6. De in lid 2 bedoelde pakstations houden afzonderlijke registers bij waarin per dag aantekening wordt gemaakt van de sortering naar kwaliteit en gewicht, de verkoop van eieren en kleine verpakkingen met de in lid 1 bedoelde vermeldingen; ook de naam en het adres van de koper, het aantal verpakkingen, het aantal en/of het gewicht van de verkochte eieren en de leveringsdatum, alsmede de wekelijkse stand van de materiële voorraden worden daarin genoteerd. In plaats van deze verkoopregisters mogen de pakstations echter ordners met facturen of leveringsbonnen bijhouden waarop de in lid 1 genoemde vermeldingen zijn aangebracht. Deze registers en ordners moeten minstens zes maanden worden bewaard.”;

- e) in lid 6 bis wordt de eerste zin vervangen door:

„6 bis. Voor de in lid 1, onder a) en b), bedoelde eieren moeten groothandelaren en verzamelaars de gegevens over de aan- en verkopen en de materiële voorraden minstens zes maanden bewaren.”;

- f) lid 7 bis wordt vervangen door:

„7 bis. Bij gebruik van de in lid 1, onder c), bedoelde vermelding is het bepaalde in de leden 2 tot en met 6 bis niet van toepassing.”;

- g) het volgende lid 7 ter wordt ingevoegd:

„7 ter. Op verpakkingen met eieren die bestemd zijn voor overeenkomstig Richtlijn 89/437/EEG erkende levensmiddelenbedrijven mogen de in lid 1 bedoelde vermeldingen worden aangebracht, voorzover de eieren afkomstig zijn van legbedrijven die aan de desbetreffende voorschriften van bijlage III voldoen, en de in de leden 2 tot en met 6 bedoelde toezichtsmaatregelen worden toegepast.”.

8. In artikel 18 bis wordt lid 1 vervangen door:

„1. De lidstaten nemen alle nodige maatregelen om geheimhouding van de krachtens artikel 17, artikel 18, lid 2, artikel 18 quater, lid 1, en artikel 19, lid 2, verstrekte gegevens te waarborgen, voorzover deze gegevens betrekking hebben op natuurlijke personen.”.

9. Artikel 18 ter wordt vervangen door:

„Artikel 18 ter

De controle op de in artikel 18, lid 1, bedoelde vermeldingen van het houderijsysteem, inclusief de vermeldingen inzake de bijzondere kenmerken van het houderijsysteem, en op de in artikel 18 quater bedoelde vermeldingen van de voedingswijze van de leghennen mag worden overgedragen aan door de lidstaten aangegeven organen die blijf geven van voldoende onafhankelijkheid ten opzichte van de betrokken producenten en die beantwoorden aan de in Europese norm EN/45011 vastgestelde criteria.

Deze organen worden erkend door en staan onder toezicht van de bevoegde autoriteit van de betrokken lidstaat.

De door deze organen aangerekende controlekosten worden verhaald op de marktdeelnemer die de bovenbedoelde vermeldingen gebruikt.”.

10. Het volgende artikel 18 quater wordt ingevoegd:

„Artikel 18 quater

Wanneer op eieren van klasse A de voeding van de leghennen is vermeld, zijn de onderstaande voorschriften en die van bijlage IV van toepassing:

1. Pakstations die dergelijke vermeldingen aanbrenge, houden over de leveringen gedetailleerde gegevens bij die naam en adres of registratienummer van de producent, aantal en gewicht van de eieren en leveringsdatum omvatten. De producent registreert hoeveel en wat voor voeder geleverd en ter plaatse bereid wordt, de leveringsdatum en de naam van de voederfabrikant of -leverancier, het aantal en de leeftijd van de leghennen, alsmede het aantal geproduceerde en geleverde eieren, de verzendingsdatum en de naam van de kopers.

Deze gegevens moeten minstens zes maanden worden bewaard nadat de producent het leveren van eieren gestaakt heeft of nadat het bestand is opgeruimd.

2. Voederfabrikanten en -leveranciers moeten de gegevens over de samenstelling van het aan de in punt 1 bedoelde producenten geleverde voeder minstens zes maanden na de verzending bijhouden.

3. De in punt 1 bedoelde pakstations houden gedurende minstens zes maanden afzonderlijke registers bij waarin per dag aantekening wordt gemaakt van de sortering naar kwaliteit en gewicht, de verkoop van kleine verpakkingen en eieren met de in punt 1 bedoelde vermeldingen; ook de naam en het adres van de koper, het aantal of het gewicht van de verkochte eieren en de leveringsdatum, alsmede de wekelijkse stand van de materiële voorraden worden daarin genoteerd.

In plaats van verkoopregisters mogen de pakstations echter ordners met facturen of leveringsbonnen bijhouden waarop de voedingswijze van de leghennen vermeld is.

4. Grote of kleine verpakkingen met eieren waarop de voeding van de leghennen is aangegeven, moeten dezelfde vermeldingen dragen. Bij losse verkoop van eieren mag de voeding alleen worden aangegeven wanneer op elk ei de desbetreffende vermelding is aangebracht.

5. De juistheid van de genoteerde gegevens wordt minstens eenmaal per jaar op het legbedrijf en bij de voederfabrikant gecontroleerd.

6. De punten 1 tot en met 4 gelden onverminderd nationale technische maatregelen die verder reiken dan de in bijlage IV vastgestelde minimumvoorwaarden en slechts van toepassing zijn voor de producenten van de betrokken lidstaat, voorzover de betrokken maatregelen verenigbaar zijn met het Gemeenschapsrecht en aan de gemeenschappelijke handelsnormen voor eieren beantwoorden.

7. De in punt 6 bedoelde nationale maatregelen worden aan de Commissie meegedeeld.

8. Op verzoek van de Commissie verstrekt de lidstaat te allen tijde alle nodige inlichtingen om na te gaan of de in dit artikel bedoelde maatregelen verenigbaar zijn met het Gemeenschapsrecht en aan de gemeenschappelijke handelsnormen voor eieren beantwoorden.”.

11. In artikel 19 wordt lid 2 vervangen door:

„2. Pakstations die de in lid 1 bedoelde vermeldingen en/of symbolen gebruiken, houden een naar oorsprong ingedeeld gedetailleerd leveringsregister bij, waarin naam en adres van de producent, aantal eieren of het gewicht ervan en de leveringsdatum worden opgenomen. De producenten houden een register bij waarin het aantal leghennen en hun leeftijd, het aantal geproduceerde en geleverde eieren, de verzendingsdatum, alsmede de naam van de kopers worden opgenomen. Deze gegevens worden minstens zes maanden bijgehouden nadat de producent de levering van eieren staakt of nadat het bestand is opgeruimd.”.

12. In artikel 19 wordt lid 3 vervangen door:

„3. De in lid 2 bedoelde pakstations houden gedurende minstens zes maanden afzonderlijke registers bij waarin per dag aantekening wordt gemaakt van de sortering naar kwaliteit en naar gewicht en van de verkoop van kleine verpakkingen en eieren met de in lid 1 bedoelde vermeldingen en/of symbolen; ook de naam en het adres van de koper, het aantal of het gewicht van de verkochte eieren en de leveringsdatum, alsmede de wekelijkse stand van de materiële voorraden worden daarin genoteerd. In plaats van de bedoelde registers mogen de pakstations evenwel de facturen of de leveringsbonnen bewaren waarop de in lid 1 bedoelde vermeldingen en/of symbolen zijn aangebracht.”.

13. In artikel 20, lid 1, wordt het tweede streepje vervangen door:

„— jaarlijks, vóór 1 april betreffende het voorafgaande kalenderjaar, het gemiddelde aantal leghennen dat aanwezig was ⁽¹⁾, het overeenkomstig artikel 18, leden 2 en 7 ter, geregistreerde aantal of gewicht van de geleverde eieren en het overeenkomstig artikel 18, lid 6, geregistreerde aantal of gewicht van de verkochte eieren.”.

14. Artikel 28 wordt geschrapt.
15. In bijlage I, punt 1. Datum van minimale houdbaarheid, wordt „Cons. de pref. antes de” vervangen door „Cons. pref.”.
16. Bijlage II wordt vervangen door bijlage I bij deze verordening.
17. De bijlagen II en III bij deze verordening worden toegevoegd als „Bijlage III” en „Bijlage IV”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 1 is van toepassing met ingang van 1 januari 2002. De vóór 1 juli 2001 geldende voorschriften betreffende de vermeldingen van de voedingswijze van de leghennen blijven van toepassing tot en met 31 december 2001.

Tot de in artikel 4 van Richtlijn 1999/74/EG en in bijlage II bij deze verordening vermelde data blijven de vóór de inwerkingtreding van deze verordening geldende minimumvoorwaarden als bedoeld in bijlage II, onder c) en d), van Verordening (EEG) nr. 1274/91 van toepassing, wanneer andere dan nieuwgebouwde of verbouwde houderijvoorzieningen nog niet in overeenstemming met de voorschriften van dat artikel zijn gebracht.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

—

BIJLAGE I

„BIJLAGE II

Vermelding van het houderijsysteem a) op de verpakkingen; b) op de eieren

Code		1	2	3
EN	a)	Free-range eggs	Barn eggs	Eggs from caged hens
	b)	Free-range	Barn	Cage
FR	a)	Œufs de poules élevées en plein air	Œufs de poules élevées au sol	Œufs de poules élevées en cage
	b)	Plein air	Poules au sol	Cage
DE	a)	Eier aus Freilandhaltung	Eier aus Bodenhaltung	Eier aus Käfighaltung
	b)	Freiland	Boden	Käfig
IT	a)	Uova da allevamento all'aperto	Uova da allevamento a terra	Uova da allevamento in gabbie
	b)	Aperto	A terra	Gabbia
NL	a)	Eieren van hennen met vrije uitloop	Scharreleieren	Kooieieren
	b)	Vrije uitloop	Scharrel	Kooi
DA	a)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
	b)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
ES	a)	Huevos de gallinas camperas	Huevos de gallinas criadas en el suelo	Huevos de gallinas criadas en jaulas
	b)	Camperas	Suelo	Jaulas
PT	a)	Ovos de galinhas criadas ao ar livre	Ovos de galinhas criadas no solo	Ovos de galinhas criadas em gaiolas
	b)	Ar livre	Solo	Jaulas
	b)	Ar livre	Solo	Gaiolas
FI	a)	Ulkokanojen munia	Lattiakanojen munia	Häkkikanojen munia
	b)	Ulkokanan	Lattiakanan	Häkkikanan
SV	a)	Ägg från utehöns	Ägg från frigående höns inomhus	Ägg från burhöns
	b)	Frigående (alt. Frig.) ute	Frigående (alt. Frig.) inne	Burägg
EL	α)	Αυγά ελεύθερης βοσκής	Αυγά δαπέδου με στρωμένη	Αυγά κλωβοστοιχίας
	β)	Ελεύθερης βοσκής	Δάπεδο με στρωμένη	Κλωβοστοιχία”

*BIJLAGE II**„BIJLAGE III***Minimumvoorwaarden waaraan de pluimveebedrijven voor de verschillende houderijsystemen moeten voldoen**

- a) „Eieren van hennen met vrije uitloop” moeten afkomstig zijn van bedrijven die ten minste aan de voorwaarden van artikel 4 van Richtlijn 1999/74/EG met ingang van de in dat artikel genoemde datum voldoen en waar:
- de hennen, behalve bij door de veterinaire autoriteiten opgelegde tijdelijke beperkingen, de hele dag door over een uitloop in de open lucht beschikken;
 - de voor de hennen toegankelijke uitloop in de open lucht grotendeels begroeid is en niet gebruikt wordt voor andere doeleinden, uitgezonderd als boomgaard, bosterrein of grasland, voorzover dit laatste gebruik door de bevoegde autoriteiten is toegestaan;
 - de uitloop in de open lucht ten minste voldoet aan de voorwaarden van artikel 4, lid 1, punt 3, onder b), ii), van Richtlijn 1999/74/EG, waarbij de bezetting op geen enkel moment meer bedraagt dan 2 500 hennen per hectare terrein dat voor de hennen toegankelijk is, d.w.z. nooit meer dan één hen per 4 m², en de uitloop zich niet verder uitstrekt dan 150 m van de dichtstbijgelegen uitgang van het gebouw; de uitloop mag zich tot 350 m van de dichtstbijgelegen uitgang van het gebouw uitstrekken, wanneer voldoende schuilplaatsen en drinkgoten in de zin van de genoemde bepaling gelijkmatig over de uitloopp ruimte verdeeld zijn, met een minimum van vier schuilplaatsen per hectare;
- b) „Scharreleieren” moeten afkomstig zijn van bedrijven die ten minste voldoen aan de voorschriften van artikel 4 van Richtlijn 1999/74/EG met ingang van de in dat artikel bepaalde data.
- c) „Kooieieren” moeten afkomstig zijn van bedrijven die ten minste:
- tot en met 31 december 2002 voldoen aan de voorschriften van Richtlijn 88/166/EEG;
 - met ingang van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2011 voldoen aan de voorschriften van artikel 5 van Richtlijn 1999/74/EG; of
 - met ingang van 1 januari 2002 voldoen aan de voorschriften van artikel 6 van Richtlijn 1999/74/EG.”

*BIJLAGE III**„BIJLAGE IV*

Een verwijzing naar de onderstaande bijzondere voederbestanddelen is slechts toegestaan, wanneer deze:

bij granen, 60 gewichtspercenten van de voedergift uitmaken, waarvan niet meer dan 15 gewichtspercenten uit graanbijproducten mag bestaan; wanneer echter verwezen wordt naar specifieke graansoorten, moet, bij vermelding van slechts één graansoort, die soort minstens 30 gewichtspercenten van de voedergift uitmaken; bij vermelding van meerdere graansoorten moet elke soort minstens 5 gewichtspercenten van de voedergift uitmaken.”

VERORDENING (EG) Nr. 1652/2001 VAN DE COMMISSIE
van 14 augustus 2001

**waarbij machtiging wordt verleend tot de overdracht van kwantitatieve beperkingen voor textiel-
en kledingproducten van oorsprong uit Taiwan**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 47/1999 van de Raad van 22 december 1998 betreffende een regeling voor de invoer van bepaalde textielproducten van oorsprong uit Taiwan ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1556/1999 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Taiwan heeft op 9 mei 2001 een verzoek ingediend.
- (2) De overdracht waarom Taiwan heeft verzocht valt binnen de grenzen van de flexibiliteitsbepalingen bedoeld in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 47/1999.
- (3) Het is dienstig aan dit verzoek te voldoen.
- (4) Het is wenselijk dat deze verordening in werking treedt op de dag volgende op die van haar bekendmaking,

teneinde ondernemingen in staat te stellen er zo spoedig mogelijk gebruik van te maken.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 3030/93 van de Raad ⁽³⁾ ingestelde Comité textielproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De overdracht tussen de kwantitatieve maxima voor textielproducten van oorsprong uit Taiwan wordt voor het contingentjaar 2001 toegestaan overeenkomstig het bepaalde in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 2001.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 12 van 16.1.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 275 van 8.11.1993, blz. 1.

BIJLAGE

736 TAIWAN				Aanpassing 1				Aanpassing 2			
Groep	Categorie	Eenheid	Maximum 2001	Hoeveelheid	%	Flexibiliteit	Aangepast niveau	Hoeveelheid	%	Flexibiliteit	Aangepast niveau
IA	2	kg	5 869 000	410 830	7,0	Overdracht	6 279 830	20 000	0,3	Overdracht van categorie 3	6 299 830
IA	2a	kg	500 000	35 000	7,0	Overdracht	535 000	20 000	4,0	Overdracht van categorie 3	555 000
IA	3	kg	8 378 000	586 460	7,0	Overdracht	8 964 460	- 20 000	- 0,2	Overdracht naar categorie 2	8 944 460
IA	3a	kg	850 000	59 500	7,0	Overdracht	909 500				909 500
IB	4	stuks	11 415 000	799 050	7,0	Overdracht	12 214 050	456 600	4,0	Overdracht van categorie 8	12 670 650
IB	8	stuks	9 332 000				9 332 000	- 324 130	- 3,5	Overdracht naar categorie 4	9 007 870
IIB	12	paar	39 798 000	2 785 860	7,0	Overdracht	42 583 860				42 583 860
IIB	18	kg	2 075 000				2 075 000	- 103 373	- 5,0	Overdracht naar de categorieën 28, 28S	1 971 627
IIB	26	stuks	3 301 000	231 070	7,0	Overdracht	3 532 070				3 532 070
IIB	28	stuks	2 212 000	154 840	7,0	Overdracht	2 366 840	110 600	5,0	Overdracht van categorie 18	2 477 440
IIB	28S	stuks	1 116 599	78 162	7,0	Overdracht	1 194 761	55 830	5,0	Overdracht van categorie 18	1 250 591
IIB	68	kg	767 000				767 000				767 000
IIB	83	kg	1 157 000	80 990	7,0	Overdracht	1 237 990				1 237 990
IIIA	35	kg	8 477 000	593 390	7,0	Overdracht	9 070 390	423 850	5,0	Overdracht van categorie 110	9 494 240
IIIA	37	kg	20 648 000	1 445 360	7,0	Overdracht	22 093 360				22 093 360
IIIB	10	paar	27 814 000	1 946 980	7,0	Overdracht	29 760 980	1 390 700	5,0	Overdracht van categorie 110	31 151 680
IIIB	67	kg	1 926 000	134 820	7,0	Overdracht	2 060 820	96 300	5,0	Overdracht van categorie 110	2 157 120
IIIB	97	kg	1 465 000	102 550	7,0	Overdracht	1 567 550				1 567 550
IIIB	97a	kg	667 000	46 690	7,0	Overdracht	713 690				713 690
IIIB	110	kg	5 998 000				5 998 000	- 601 956	- 10,0	Overdracht naar de categorieën 10, 35 en 67	5 396 044

VERORDENING (EG) Nr. 1653/2001 VAN DE COMMISSIE
van 14 augustus 2001

houdende correctie van Verordening (EG) nr. 2305/95 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen, in de sector varkensvlees, van de regeling waarin is voorzien bij de overeenkomsten betreffende vrijhandel tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Letland, Litouwen en Estland, anderzijds

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2766/2000 van de Raad van 14 december 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Litouwen⁽¹⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2305/95 van de Commissie⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1006/2001⁽³⁾, zijn voor de sector varkensvlees de uitvoeringsbepalingen vastgesteld van de regeling waarin is voorzien bij de overeenkomsten betreffende vrijhandel tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Letland, Litouwen en Estland, anderzijds. Bij de wijziging van deze verordening bij Verordening (EG) nr. 2867/2000 van de Commissie⁽⁴⁾ is de productgroep „L1” ingevoegd in deel A van bijlage I. Deze groep moet ook worden ingevoegd in de tekst van artikel 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 2305/95. Deze verordening moet derhalve worden gecorrigeerd.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De eerste alinea van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2305/95 luidt als volgt:

„Voor elke invoer in de Gemeenschap van de in bijlage I bij deze verordening genoemde producten van de groepen L1, 18, 19, 20, 21 en 22 in het kader van de in artikel 14, leden 2 en 3, van de overeenkomsten betreffende vrijhandel tussen de Europese Gemeenschap enerzijds en Litouwen en Letland anderzijds ingestelde regeling of in het kader van de in artikel 13, leden 2 en 3, van de overeenkomst betreffende vrijhandel tussen de Gemeenschap en Estland ingestelde regeling moet een invoercertificaat worden overgelegd.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 321 van 19.12.2000, blz. 8.

⁽²⁾ PB L 233 van 30.9.1995, blz. 45.

⁽³⁾ PB L 140 van 24.5.2001, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB L 333 van 29.12.2000, blz. 14.

VERORDENING (EG) Nr. 1654/2001 VAN DE COMMISSIE**van 14 augustus 2001****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 649/2001 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 1750/1999 ten aanzien van de milieumaatregelen in de landbouw**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

worden opgelegd omdat hij zijn verbintenis niet is nagekomen.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992 betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming en betreffende natuurbeheer ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2772/95 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 9,Gelet op Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en intrekking van een aantal verordeningen ⁽³⁾, en met name op artikel 34,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1750/1999 van de Commissie van 23 juli 1999 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 672/2001 ⁽⁵⁾, zijn de voorwaarden vastgesteld waaraan de verbintenissen moeten voldoen die op het gebied van milieumaatregelen in de landbouw worden aangegaan om de veehouderij te extensiveren of anders te gaan beheren. Krachtens dat artikel wordt bij het bepalen van de veedichtheid rekening gehouden met alle graasdieren die op het bedrijf worden gehouden.

(2) Als gevolg van een sterke daling van de vraag, die met name verband houdt met het feit dat de consument, verontrust door het toenemende aantal gevallen van boviene spongiforme encefalopathie, minder belangstelling heeft voor rundvlees, is op de rundvleesmarkt een moeilijke situatie ontstaan, waardoor de runderen langer op het bedrijf moeten worden gehouden. Deze dieren worden meegerekend bij het bepalen van de veedichtheid, hetgeen ertoe kan leiden dat de landbouwer niet voor steun in aanmerking komt en dat hem sancties

(3) In Verordening (EG) nr. 649/2001 van de Commissie ⁽⁶⁾ is bepaald, enerzijds, dat tot en met 16 april 2001 een correctiecoëfficiënt op het in het bedrijf geconstateerde aantal grootvee-eenheden wordt toegepast en, anderzijds, dat de betrokken landbouwers van hun verbintenis op het gebied van milieumaatregelen in de landbouw kunnen afzien zonder dat de voor dergelijke situaties vastgestelde sancties worden toegepast. Zij konden van hun verbintenis afzien tussen 1 april en 15 juni 2001.

(4) Omdat de moeilijke situatie op de rundvleesmarkt aanhoudt, moet de periode waarin de landbouwer van zijn verbintenis kan afzien, van vier maanden worden verlengd.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor de landbouwstructuur en de plattelandontwikkeling,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 649/2001 wordt vervangen door:

„In de periode tussen de datum van inwerkingtreding van deze verordening en 15 oktober 2001 kan de landbouwer afzien van de verbintenis op het gebied van milieumaatregelen in de landbouw die hij krachtens Verordening (EEG) nr. 2078/92 of Verordening (EG) nr. 1257/1999 is aangegaan, of van het gedeelte van die verbintenis dat betrekking heeft op de extensivering van de rundveehouderij, zonder dat de voor dergelijke situaties vastgestelde sancties worden toegepast.”

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.⁽¹⁾ PB L 215 van 30.7.1992, blz. 85.⁽²⁾ PB L 288 van 1.12.1995, blz. 35.⁽³⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.⁽⁴⁾ PB L 214 van 13.8.1999, blz. 31.⁽⁵⁾ PB L 93 van 3.4.2001, blz. 28.⁽⁶⁾ PB L 91 van 31.3.2001, blz. 49.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 2001.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1655/2001 VAN DE COMMISSIE**van 14 augustus 2001****houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1622/2000 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, en tot instelling van een communautaire regeling inzake oenologische procédés en behandelingen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 46,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In bijlage V, punt A.3, van Verordening (EG) nr. 1493/1999 is voorzien in de mogelijkheid om van het totale maximumgehalte aan zwaveldioxide af te wijken indien de weersomstandigheden zulks noodzakelijk hebben gemaakt.
- (2) In Verordening (EG) nr. 1622/2000 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1609/2001 ⁽⁴⁾, worden uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1493/1999 vastgesteld die onder andere betrekking hebben op de totale maximumgehalten aan zwaveldioxide.
- (3) Bij schrijven van 21 mei 2001 heeft de Duitse regering in verband met de uitzonderlijk ongunstige weersomstandigheden verzocht om voor de op het Duitse grondgebied geproduceerde wijnen van de oogst 2000 te mogen toestaan dat de totale maximumgehalten aan zwaveldioxide van minder dan 300 mg per liter met maximaal 40 mg per liter worden verhoogd. Op dat verzoek dient te worden ingegaan.
- (4) Deze tijdelijke maatregel is de enige mogelijkheid om te voorkomen dat de kwaliteit van de oogst 2000 vermindert en om hiermee wijn in Duitsland te kunnen bereiden.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 2001.

- (5) Derhalve moet Verordening (EG) nr. 1622/2000 worden gewijzigd in die zin dat voor in Duitsland geproduceerde wijn van de oogst 2000 kan worden afgeweken van het totale maximumgehalte aan zwaveldioxide.
- (6) Het Comité van beheer voor wijn heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1622/2000 wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 19 wordt het volgende lid 4 toegevoegd:

„4. De lijst van de gevallen waarin de lidstaten voor bepaalde wijnen die in bepaalde wijnbouwzones op hun grondgebied zijn geproduceerd, op grond van weersomstandigheden kunnen toestaan dat de in bijlage V, punt A, van Verordening (EG) nr. 1493/1999 bedoelde totale maximumgehalten aan zwaveldioxide van minder dan 300 mg per liter met maximaal 40 mg per liter worden verhoogd, is opgenomen in bijlage XII bis bij de onderhavige verordening.”.
2. De als bijlage bij deze verordening opgenomen bijlage XII bis, wordt ingevoegd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 328 van 23.12.2000, blz. 2.

⁽³⁾ PB L 194 van 31.7.2000, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 212 van 7.8.2001, blz. 9.

BIJLAGE

„BIJLAGE XII bis

Verhoging van het totale maximumgehalte aan zwaveldioxide indien de weersomstandigheden zulks noodzakelijk hebben gemaakt*(Artikel 19 van deze verordening)*

	Jaar	Lidstaat	Wijnbouwzone(s)	Betrokken wijn
1.	2000	Duitsland	Alle wijnbouwzones van het Duitse grondgebied	Alle wijnen die zijn verkregen uit tijdens het jaar 2000 geoogste druiven”

VERORDENING (EG) Nr. 1656/2001 VAN DE COMMISSIE
van 14 augustus 2001
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven. Voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel is het invoerrecht echter gelijk aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met 55 % en verminderd met de cif-invoerprijs van de betrokken zending. Dit invoerrecht mag echter niet hoger zijn dan het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.
- (2) In artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend aan de hand van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 1249/96 zijn bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92 ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen.
- (4) De vastgestelde invoerrechten zijn van toepassing totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt. De invoerrechten blijven ook van kracht als in de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde referentiebeurs.
- (5) Voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten moeten deze rechten voor de zwevende valuta's worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde representatieve marktcoersen.
- (6) De toepassing van Verordening (EG) nr. 1249/96 leidt ertoe de invoerrechten vast te stellen zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde invoerrechten in de sector granen worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 2001.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in EUR/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00	0,00
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	4,77	0,00
	van lage kwaliteit	26,45	16,45
1002 00 00	Rogge	16,86	6,86
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	16,86	6,86
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	16,86	6,86
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	65,44	55,44
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	65,44	55,44
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	41,57	31,57

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 EUR/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 EUR/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 of 8 EUR/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 31 juli 2001 tot en met 13 augustus 2001)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	129,68	125,22	112,40	96,78	196,66 (**)	189,66 (**)	117,04 (**)
Golf-premie (EUR/t)	—	17,02	8,16	9,50	—	—	—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	18,98	—	—	—	—	—	—

(*) Een korting („discount”) van 10 EUR/t (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico-Rotterdam: 20,02 EUR/t; Grote Meren-Rotterdam: 33,13 EUR/t.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 2001

houdende tweede wijziging van Beschikking 2001/532/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2573)

(Voor de EER relevante tekst)

(2001/630/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Spanje hebben zich uitbraken van klassieke varkenspest voorgedaan.
- (2) In verband met de handel in levende varkens kunnen deze uitbraken een gevaar vormen voor de varkensbeslagen in de andere lidstaten.
- (3) Spanje heeft maatregelen genomen in het kader van Richtlijn 80/217/EEG van de Raad van 22 januari 1980 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.
- (4) Bij Beschikking 2001/532/EG ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/578/EG ⁽⁵⁾, heeft de Commissie beschermende maatregelen vastgesteld in verband met klassieke varkenspest in Spanje.
- (5) Gezien de ontwikkeling van de situatie moet Beschikking 2001/532/EG voor de tweede keer worden gewijzigd.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2001/532/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 1, lid 1, onder b), wordt de volgende bepaling toegevoegd: „Spanje mag echter afwijken van het bepaalde onder c), tweede streepje, wanneer slachtvarkens naar een slachthuis worden verzonden;”.
2. Artikel 1, lid 1, onder c), laatste alinea, wordt vervangen door: „Spanje mag echter afwijken van het bepaalde onder c), tweede en derde streepje, wanneer varkens binnen zijn grondgebied worden verplaatst.”.
3. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 2001.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29.

⁽²⁾ PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49.

⁽³⁾ PB L 47 van 21.2.1980, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 192 van 14.7.2001, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB L 205 van 31.7.2001, blz. 37.

*BIJLAGE**„BIJLAGE I*

In de Autonome Gemeenschap Catalonië: de comarcas Pla d'Urgell, Urgell, Noguera, Segrià, Garrigues en Segarra in de provincie Lérida.

In de Autonome Gemeenschap Valencia: de comarcas Chelva, Llira, Utiel, Requena, Torre Baja en Foios in de provincie Valencia.

In de Autonome Gemeenschap Castilla-La Mancha: de comarcas Landete, Cañete en Motilla del Palancar in de provincie Cuenca.

In de Autonome Gemeenschap Aragón: de gemeenten Arcos de las Salinas, Torrijas en Abejuelas in de provincie Teruel.”
